

Via XX Settembre, 60 - 50129 Firenze  
Tel. 055 480249 - Fax 055 4626720  
Email [jp4@jp4magazine.com](mailto:jp4@jp4magazine.com)  
Internet [www.ediservice.it](http://www.ediservice.it)

Direttore Responsabile: Ugo Passalacqua

I contenuti sono realizzati dal service  
Studio Notam

Marco Iarossi - [m.iarossi@jp4magazine.com](mailto:m.iarossi@jp4magazine.com)  
Roberto Gentili - [r.gentili@jp4magazine.com](mailto:r.gentili@jp4magazine.com)

#### Collaboratori

Massimo Dominelli - Paolo Gianvanni  
Marco Minari - Gian Carlo Vecchi

#### Hanno collaborato a questo numero

Oscar Bernardi, Marco Bianchi, Jan Blazej, Andrea Colombo, Giovanni Curto, Paolo Di Biagio, Salvatore Di Marco, Marco Finelli, Giancarlo Gusso, Sigfried Laurent, Luca Marin, Vincenzo Pedrielli, Simone Previdi, Miroslav Sedy, Alessandro Signorini, Nunzio Sorrenti, Simone Vanini, Ennio Varani, Elio Viroli.

Responsabile grafica: Studio Notam

#### Pubblicità Italia ed Estero

Daniela Mingaia - Tel. +39 055 4633439  
Email [daniela.mingaia@dueservice.com](mailto:daniela.mingaia@dueservice.com)

Pubblicità USA, Canada, South America, UK, Spain, France, Switzerland, Belgium, Germany  
Defence&Communication

Fabio Lancellotti, Emmanuel Archambeaut  
48 Bd. Jean-Jaurès F92110 Clichy  
Tel. +33 01 47307180 - Fax +33 01 47300189

Prezzo di copertina/cover price euro 5,50.  
Arretrato in Italia euro 5,50 con versamento sul c/c postale n° 42759290 intestato a Ediservice srl.  
Back issue for abroad euro 19,00 with payment to Ediservice srl: IBAN code IT381062301410000040302225 bic/swift code CRPPIT2P102

#### Ufficio Abbonamenti/Servizio Clienti Subscriptions and Customers Service

Licosa SpA (Libreria Commissionaria Sansoni)  
Via Duca di Calabria 1/1 - 50125 Firenze  
Tel. +39 055 6483201 - Fax +39 055 641257  
Email [laura.mori@licosa.com](mailto:laura.mori@licosa.com)

Abbonamento annuo (12 fascicoli) a partire da qualsiasi numero - Annual subscription (12 issues) starting from any issue:

Italia euro 50,00 con versamento sul c/c postale n° 343509 intestato a LICOSA SpA  
Abroad euro 115,00 to LICOSA SpA  
IBAN code IT88 Z 01030 02869 000004160064 bic/swift code PASCITM1W04

Carte di credito/credit cards: VISA, MASTERCARD numero, scadenza, CV2 (codice di sicurezza a 3 cifre) number, valid to, CV2 (3-digit security code number)

Aut. Trib. di Firenze 3729 del 27/06/1988  
Reg. Stampa del 21/04/1972

Stampa: Lito Terrazzi - Firenze

Distributore esclusivo per Italia  
SO.D.I.P. "Angelo Patuzzi" S.p.A.

Via Bettola, 18 - 20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel. +39 02 660301 - Fax +39 02 66030320

Concessionaria per la distribuzione all'estero  
Johnsons International News Italia SpA  
Via Valparaíso 4 - 20144 Milano  
Tel. +39 02 43982263 - Fax +39 02 43916430.

© 2015 Printed in Italy

JP4 Mensile di Aeronautica e Spazio  
è una pubblicazione

**Edi Service**

EdiService Srl - Via XX Settembre 60 - 50129 Firenze  
Tel. 055 499629 - 055 485731 - Fax 055 4626720  
Email: [info@ediservice.it](mailto:info@ediservice.it)



SALVO DI MARCO

*In copertina: due Eurofighter Typhoon del 37° Stormo di Trapani in volo sul Mediterraneo. L'articolo sul reparto dell'AM è a pag. 50.*

## ARTICOLI

19 **Attualità**  
Sam Chui in visita a Malpensa

21 **Trasporto aereo**  
Assemblea IATA

42 **Saloni**  
Il salone di Le Bourget

50 **Aeronautica Militare**  
Il 37° Stormo di Trapani Birgi

56 **Industria**  
Bombardier presenta il CS100 di Swiss

58 **Trasporto aereo**  
Bora Jet: l'emergente turca

60 **Aeroporti**  
SEA Prime: l'aviazione generale di Linate

64 **Forze aeree**  
Aviación Policial Colombiana

70 **Aviazione generale**  
Raduno CAP Toscana

72 **Aviazione generale**  
La classe M di Piper Aircraft

73 **Trasporto aereo**  
EasyJet: Innovation Day 2015 a Malpensa

74 **Aeronautica Militare**  
Air Baltic Policing

76 **Manifestazioni**  
Il Fly Party 2015 della HAG

80 **Volo a vela**  
1° Raduno di alianti vintage "Plinio Rovesti"

82 **Sicurezza**  
Agenzia Nazionale Sicurezza Volo

## NEWS

5 **Notizia del mese**  
ATR sempre più "verdi"

6 **News Italia**  
Aeroporti

10 **News Italia**  
Compagnie aeree

12 **News Italia**  
Forze aeree

14 **News Italia**  
Industria

22 **News Estero**  
Trasporto aereo

28 **News Estero**  
Forze aeree

34 **News Estero**  
Industria

40 **News Estero**  
Spazio

## RUBRICHE

84 **Notiziario F-CAP**

86 **AOPA**

88 **Veterani**

90 **Recensioni**

92 **Incidenti**

96 **Notizie in libertà**

98 **Ultima Pagina**

### JP4 IN VERSIONE DIGITALE

Se desideri la versione digitale (PDF) di JP4 Mensile di Aeronautica vai su [www.ezpress.it](http://www.ezpress.it). Potrai acquistare la copia singola o abbonarti per 12 mesi.

### SERVIZIO GRATUITO "LA TUA COPIA IN EDICOLA"

Se vuoi essere sicuro di trovare JP4 Mensile di Aeronautica presso il tuo edicolante preferito, usufruisci gratuitamente del nostro servizio "La tua copia in edicola", segnalando alla nostra email [paola@ediservice.it](mailto:paola@ediservice.it) nome, indirizzo e numero civico della tua edicola di fiducia.

## ATR sempre più “verdi”



L'ATR 72-600 modificato per svolgere i test del programma CS JTI.

L'8 luglio il prototipo “verde” dell'ATR 72 ha effettuato a Tolosa il primo volo di una campagna sperimentale lanciata dalla Clean Sky Joint Technology Initiative (CS JTI), un programma adottato dal Parlamento Europeo per fornire supporto ad una serie di collaborazioni pubblico-private nel campo della ricerca, con l'obiettivo di sviluppare un'ampia gamma di tecnologie dedicate a un sistema di trasporto pulito, innovativo e competitivo.

L'obiettivo del programma Clean Sky consiste nel raggiungere importanti obiettivi ambientali ACARE (Advisory Council for Aeronautics Research in Europe) entro il 2020 ed in particolare: riduzione del 50% nelle emissioni CO<sub>2</sub>, taglio dell'80% nelle emissioni NO<sub>x</sub> e dimezzamento dell'inquinamento acustico rispetto ai livelli del 2000. Il progetto è finanziato paritariamente da alcune industrie aeronautiche e dall'Unione Europea.

Lo scopo della dimostrazione in volo sta nello sperimentare nuovi e più efficaci materiali in composito e sensori vibro-acustici innovativi, integrati in un grande pannello della sezione di fusoliera anteriore di un ATR. I voli testeranno inoltre delle fibre ottiche di nuova generazione per una migliore identificazione di eventuali micro-fratture e per una più facile manutenzione.

Tali tecnologie avanzate, sviluppate da Finmeccanica-Alenia Aermacchi, società partner di ATR, mirano alla riduzione del peso dei velivoli, dei consumi di combustibile, emissioni di CO<sub>2</sub> e NO<sub>x</sub> e del rumore. ATR fa parte del progetto fin dalla sua creazione nel 2008, attraverso Alenia Aermacchi, coordinatrice del Dimostratore Integrato di Tecnologie dell'Aereo Regionale Verde, all'interno del CS JTI.

Verso la fine dell'anno, una seconda campagna sperimentale di volo avrà il compito di verificare nuovi sistemi di distribuzione elettrica, dispersione di energia e sistemi di condizionamento dell'aria. Si prevede che questi progressi tecnologici, sviluppati e testati sull'ATR, porteranno nel prossimo futuro vantaggi a tutto il trasporto aereo regionale.

Carmine Orsi, senior vice-president engineering di ATR ha affermato: «Gli ATR già vantano oggi una fama mondiale per il basso impatto ambientale dei loro motori a elica. Oggi stiamo andando oltre, utilizzando uno dei nostri aerei per testare il frutto di svariati anni di lavoro congiunto con i ricercatori, che dovrebbero renderci capaci di divenire ancor più “verdi” nel futuro». E ha concluso: «Come produttori di aerei, riteniamo di avere la responsabilità di sviluppare tecnologie sempre più “verdi”, visto che nei prossimi anni vedremo sempre più aerei volare nei nostri cieli».

**500° NUMERO**  
**NON PERDETE IL FASCICOLO DI SETTEMBRE**  
**EDIZIONE SPECIALE DI 132 PAGINE!!**